

32002D0159

L 53/30

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

23.2.2002

ROZHODNUTIE KOMISIE
z 18. februára 2002
o spoločnom vzore na predkladanie súhrnov národných údajov o kvalite paliva

(oznámené pod číslom dokumentu C(2002) 508)

(2002/159/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

Článok 1

so zreteľom na smernicu 98/70/ES Európskeho parlamentu a Rady z 13. októbra 1998 týkajúcu sa kvality benzínu a motorovej nafty, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 93/12/EHS ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 8 odsek 3,

Toto rozhodnutie ustanovuje spoločný vzor na predkladanie súhrnov národných údajov o kvalite paliva v súlade s článkom 8 smernice 98/70/ES.

keďže:

Článok 2

Členské štáty použijú pri predkladaní údajov Komisii vzor uvedený v prílohe.

(1) pre členské štáty je potrebné monitorovať kvalitu benzínu a motorovej nafty, s ktorými sa obchoduje na ich území, s cieľom zabezpečiť súlad s environmentálnymi špecifikáciami nachádzajúcimi sa v smernici 98/70/ES a s cieľom zabezpečiť účinnosť opatrení na zníženie znečistenia ovzdušia zapríčineného vozidlami;

Článok 3

Toto rozhodnutie je adresované členským štátom.

V Bruseli 18. februára 2002

(2) je potrebné ustanoviť spoločný vzor na predkladanie správ o údajoch z monitorovania kvality palív v súlade s článkom 8 odsek 3 smernice 98/70/ES,

Za Komisiu

Margot WALLSTRÖM

členka Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 350, 28.12.1998, s. 58.

PRÍLOHA

O SPOLOČNOM VZORE NA PREDKLADANIE SÚHRNOV NÁRODNÝCH ÚDAJOV O KVALITE PALIVA

1. ÚVOD

Smernica 98/70/ES Európskeho parlamentu a Rady z 13. októbra 1998 týkajúca sa kvality benzínu a motorovej nafty a ktorou sa mení a doplňa smernica 93/12/EHS ⁽¹⁾ naposledy zmenená a doplnená smernicou Komisie 2000/71/ES ⁽²⁾ stanovuje environmentálne špecifikácie pre všetky druhy benzínu a motorovej nafty na trhu v Európskej únii. Tieto špecifikácie sa nachádzajú v prílohách I až IV k smernici. Článok 8 odsek 1 zaväzuje členské štáty, aby monitorovali súlad s týmito kvalitatívnymi špecifikáciami paliva na základe analytických meracích metód uvedených v smernici. Každý rok najneskôr do 30. júna musia členské štáty predkladať súhrn údajov z monitorovania kvality palív zhromaždených v období od januára do decembra predchádzajúceho kalendárneho roku. Prvá správa sa musí predložiť do 30. júna 2002. Vzor správy, ktorý sa nachádza v tomto rozhodnutí, ustanovila Európska Komisia v súlade s článkom 8 odsek 3 smernice 98/70/ES a týmto rozhodnutím.

2. INFORMÁCIE O ZOSTAVOVATEĽOCH SPRÁVY O MONITOROVANÍ KVALITY PALIVA

Od orgánov zodpovedných za zostavenie správy o monitorovaní sa vyžaduje, aby vyplnili doleuvedenú tabuľku.

Rok, za ktorý sa predkladajú údaje	
Krajina	
Dátum dokončenia správy	
Organizácia zodpovedná za správu	
Adresa organizácie	
Osoba zodpovedná za správu	
Telefónne č.:	
E-mail:	

3. DEFINÍCIE A VYSVETLIVKY

Základný druh paliva: Smernica 98/70/ES stanovuje environmentálne špecifikácie pre benzín a motorovú naftu, s ktorými sa obchoduje v EU. Špecifikácie v smernici sa môžu považovať za „základné druhy paliva“. K nim patrí bod i) normálny bezolovnatý benzín (OČ VM > 91), bod ii) bezolovnatý benzín (OČ VM > 95) a bod iii) motorová nafta.

Národný druh paliva: Členské štáty môžu samozrejme definovať „národné“ druhy paliva, ktoré musia však zodpovedať špecifikácii základného druhu paliva. Napríklad národné druhy palív môžu zahŕňať bezolovnatý benzín super (OČ VM > 98), látku nahradzujúcu olovo, benzín s nulovým obsahom síry, benzín s obsahom 50 ppm síry, motorovú naftu s nulovým obsahom síry, motorovú naftu s obsahom síry 50 ppm atď.

Palivá s nulovým obsahom síry alebo bezsírové palivá sú benzín a motorová nafta, ktoré obsahujú menej ako 10 mg/kg (ppm) síry.

4. POPIS SYSTÉMU MONITOROVANIA KVALITY PALIVA

Členské štáty by mali uviesť popis činnosti ich národných systémov na monitorovanie kvality.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 350, 28.12.1998, s. 58.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 287, 14.11.2000, s. 46.

5. CELKOVÝ PREDAJ BENZÍNU A MOTOROVEJ NAFTY

Od členských štátov sa vyžaduje, aby vyplnili túto tabuľku a uviedli množstvo každého druhu benzínu a motorovej nafty, s ktorými sa obchoduje na ich území.

Druh paliva	Národný predaj celkove (litre/tony)
Normálny bezolovnatý benzín (minimum OČ VM = 91) ⁽¹⁾	
Bezolovnatý benzín (minimálne OČ VM = 95) ⁽¹⁾	
Bezolovnatý benzín (minimálne OČ VM = 95 a menej ako 50 ppm síry) ⁽²⁾	
Bezsírový bezolovnatý benzín (menej ako 10 ppm síry) ⁽³⁾	
Bezolovnatý benzín (95 ≤ OČ VM < 98)	
Bezolovnatý benzín (OČ VM ≥ 98)	
Motorová nafta ⁽⁴⁾	
Motorová nafta (menej ako 50 ppm síry) ⁽⁵⁾	
Motorová nafta (menej ako 10 ppm síry) ⁽⁶⁾	

⁽¹⁾ Ako je stanovené v prílohe I k smernici 98/70/ES.

⁽²⁾ Ako je stanovené v prílohe III k smernici 98/70/ES.

⁽³⁾ Ako je stanovené v prílohe III k smernici 98/70/ES okrem obsahu síry, ktorý musí byť menší ako 10 ppm.

⁽⁴⁾ Ako je stanovené v prílohe II k smernici 98/70/ES.

⁽⁵⁾ Ako je stanovené v prílohe IV k smernici 98/70/ES.

⁽⁶⁾ Ako je stanovené v prílohe IV k smernici 98/70/ES okrem obsahu síry, ktorý musí byť menší ako 10 ppm.

6. GEOGRAFICKÁ DOSTUPNOSŤ BEZSÍROVÝCH PALÍV

Od členských štátov sa vyžaduje, aby uviedli informácie, v akom rozsahu (napr. geografická dostupnosť) sa obchoduje s bezsírovými palivami na ich území.

<p>Stručný popis o geografického rozsahu obchodovania s bezsírovým benzínom a motorovou naftou na území členského štátu.</p>
--

7. DEFINÍCIA LETNÉHO OBDOBIA VO VZŤAHU K ODPAROVANIU BENZÍNU

Smernica 98/70/ES vyžaduje, aby bol tlak pár benzínu menší ako 60,0 kPa počas letného obdobia, ktoré trvá od 1. mája do 30. septembra. Pre tie členské štáty, v ktorých sa vyskytujú „arktické podmienky“, trvá letné obdobie od 1. júna do 31. augusta a tlak pár nesmie presiahnuť 70 kPa. Od členských štátov sa vyžaduje, aby definovali letné obdobie platné na ich území.

<p>Letné obdobie (definované pre odparovanie benzínu)</p>	
---	--

8. VZOR HLÁSENIA PRE BENZÍN

Členské štáty by mali predkladať súhrnnú správu o údajoch z monitorovania kvality benzínu (pre druhy národne definované aj základné druhy), ktoré zhromaždili v danom kalendárnom roku (január až december). Táto sumárna tabuľka je pripojená v dodatku I. Testovacie metódy sú zhodné s metódami, ktoré sa nachádzajú v EN228:2000 alebo podľa potreby v neskoršom vyhotovení.

9. VZOR HLÁSENIA PRE MOTOROVÚ NAFTU

Členské štáty by mali predkladať súhrnnú správu o údajoch z monitorovania kvality motorovej nafty (pre druhy národne definované aj základné druhy), ktoré zhromaždili v danom kalendárnom roku (január až december). Táto sumárna tabuľka je pripojená v dodatku II. Testovacie metódy sú zhodné s metódami, ktoré sa nachádzajú v EN590:2000 alebo podľa potreby v neskorších vyhotoveniach.

10. Predkladanie správy o monitorovaní kvality paliva

Správa o monitorovaní kvality paliva by sa mala formálne predkladať tomuto príjemcovi:

The Secretary General
The European Commission
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Brussels.

Okrem toho by sa mala správa predkladať v elektronickej forme na túto e-mailovú adresu:
env-report-98-70@cec.eu.int

Dodatok I

Palivá nachádzajúce sa na trhu používané vo vozidlách so zážihovým motorom (benzín)

Parameter	Jednotka	Analytické a štatistické výsledky						Limitná hodnota (1)		
		Počet vzoriek	Minimum	Maximum	Stredná hodnota	Štandardná odchýlka	Národná špecifikácia, ak existuje		Podľa 98/70/ES	
							Minimum	Maximum	Minimum	Maximum
Oktnové číslo výskumnou metódou	—							95	—	
Oktnové číslo motorovou metódou	—							85	—	
Tlak pár, DVPE	kPa							—	60,0	
Destilácia:										
— odparené pri 100°C	% (obj.)							46,0	—	
— odparené pri 150°C	% (obj.)							75,0	—	
Analýza uhlíkovdioxidov:										
— olefiny	% (obj.)								18,0	
— aromáty	% (obj.)								42,0	
— benzén	% (obj.)								1,0	
Obsah kyselíka	% (hm.)							—	2,7	
Kyslíkaté zlúčeniny:										
— metanol	% (obj.)								3	
— etanol	% (obj.)								5	
— izopropylalkohol	% (obj.)								10	
— terciárny butylalkohol	% (obj.)								7	
— izobutylalkohol	% (obj.)								10	
— étery obsahujúce päť a viac atómov uhlíka na molekulu	% (obj.)								15	
— iné kyslíkaté zlúčeniny	% (obj.)								10	
Obsah síry	mg/kg								—	150
Obsah olova	g/l								—	0,005

(1) Limitné hodnoty sú „skutočné hodnoty“ a boli stanovené podľa postupov na stanovenie limitov v EN ISO 4259:1995. Výsledky jednotlivých meraní sa interpretujú podľa kritérií uvedených v EN ISO 4259:1995.

Počet vzoriek v mesiaci						Celkom	
Január		Apríl		Júl		Október	
Február		Máj		August		November	
Marec		Jún		September		December	

Dodatok II

Palivá nachádzajúce sa na trhu používané vo vozidlách so vznetrovým motorom (motorová nafta)

Krajina
Rok, za ktorý sa podáva hlásenie
Základný alebo národný druh paliva

Parameter	Jednotka	Analytické a štatistické výsledky					Limitná hodnota (1)		
		Počet vzoriek	Minimum	Maximum	Stredná hodnota	Štandardná odchýlka	Národné špecifikácie		
							Minimum	Maximum	
Cetánové číslo	—						Podľa 98/70/ES	Minimum	Maximum
Hustota pri 15 °C	kg/m ³							51,0	—
Destilácia – 95 %	°C							—	845
Polycyklické aromatické uhlíkovdĺky	% (hm.)							—	360
Obsah síry	mg/kg							—	11
								—	350

(1) Limitné hodnoty sú „skutočné hodnoty“ a boli stanovené podľa postupov na stanovenie limitov v EN ISO 4259:1995. Výsledky jednotlivých meraní sa interpretujú podľa kritérií uvedených v EN ISO 4259:1995.

Počet vzoriek v mesiaci	
Január	Júl
Február	August
Marec	September
Apríl	Október
Máj	November
Jún	December
Spolu	